宇宙的秘密快要揭盅了

一年中有卅晚，薇蘭出生在美國研究星工作的卅七歲天文學者馬阿田。史密特，穿一套電力加熱的飛行服，在加加巴洛馬山天文台，用那個鏡頭二百吋，世界第一巨型望遠鏡，通宵拍攝稍縱即逝的「疑似星源體」。這是人類發現的最遙遠的物體，與我們所已了解的星雲不同。

當這些星源體的光給攝入菲林上時，它已航行了若干萬年了，登泰山而卜音，觀天象而覺「現在」的短暫。凡我們此刻所見的星光，都是過去的存在，我們所見到的日光，來自七分鐘以前的月球，最近我們的星球，它的光是在四年前發出的，最接近我們的銀河，在二百萬年前發出的光，我們今天才見到。史密特在加州天文台攝得的星源光，已經有九十個了，他相信總數在一千以上。

這種微弱的光，菲林感光時間往往要延長到六至七個鐘頭，才能形成一個有用的像，分析這像，史氏發現了解決自古以來的宇宙秘密的線索。

發出這些光來的星似物，遠在地球存在以前，就已經誕生或者死亡了，分析這些光源的電波訊號，史氏推翻了歷來的宇宙平起的學說，引起了天文學界的廣泛討論。他的觀察所引起的有關宇宙的一系列問題，大大超出了人類登陸月球或在附近星球上搜索生物的範圍。

人類自古就提出了這些問題，迄未獲得滿意的解答：宇宙究竟是怎樣來的？它是在一個原始的爆炸之後形成的？並且一直在擴張中，宇宙能否永遠存在，基本上不變，各銀河系分裂開來，漂流開去，其所留下的空間，另由新生的銀河系填補？如此循環不絕，「永恒」而「無限」，在空間與時間的遠方，會不會存在着 個人類至今還想像不到的能源，它的無限的物理反應，使一切核爆成為侏儒型。

從一九三一年稻爾電話實驗所無線電工程師卡爾，楊斯基首次敢到外層太空發來以無線電訊號以來，科學家從兩個方面來着手研究。一個是無線電，如上二次大戰發明的雷達，（上）

倫敦的地下

羣衆很可愛呀，於是那些前衛的藝術先知們就始推動地下運車內輪」。因為紐約已經有了「地下」，巴黎又有了「事件」，倫敦要是沒有，十分沒有面子。

於是，有兩個人開了兩間店，都叫「英迪卡」，是先兆，指示的意思。一間是書店，一個是畫廊，賣的書本，展覽的畫都是最新最第一線的，而且，書店和畫廊都隨時可以用來作朗誦會所，或舉行音樂會，放電影，為了把整個倫敦在做什麼，整個世界在做什麼告訴大家。他們出了一份，「國際時報」，簡稱「它」。

這份報紙創刊號出版，來歷就赴會的人才多哩，不管是愛文學的，音樂的，時裝的，一切的，都來了。安東尼奧尼和蒙妮卡維蒂也在擠呀擠，（要不是和地下運動有交往，安東尼奧尼那裏取得出「春光洩乍」。）

「地下」要做的是什麼呢，他們的口號就是「全面探索」。以前，文藝總是各自為政的，音樂的不理時裝，芭蕾舞的不理流行音樂，但現在是滙了一個大主流了，把所有支流合起來，全面地流過去。「地下」是使人興奮的，因為他們都是青年人，而且重要的是，這已經是不頹廢的一代，他們是樂觀的。紐約的「地下」以電影為主，但倫敦是全面的，今日，倫敦已是文化的中心了。現在的藝術家要去的地方已經不是巴黎，意大利，而是使我們如此响往的倫敦。

「完」

全面改容 判若兩人

倫次換日，化醜為嬌，其手法之高明，舉世皆知，被譽為全歐洲最偉大的美容魔術師。譬如上述的例子，該婦人接受全面性的改容手術，包括降胸，除皺，殖皮等種種手術，前後判若兩人，但是輪所付出這一項手術費用，以美金計算，凡兩萬元，故此進入貝蒙拉改容院接受改容的男女，全屬非富即貴之流，普通人無法負擔這項龐大之費用。最近貝蒙拉還向司法界挑戰，他公開宣稱不獨可以把一個人的面貌完全改變，甚至連手紋也有辦法換過，假使一名罪犯把面貌和指紋改成另外的一個陌生者的樣，他就可以永遠潛逃法外。英國蘇格蘭場首先接受這項挑戰，結果，貝蒙拉獲得勝利。但這是一項非常機密的試驗，沒有正式發表，貝蒙拉可時鄭重聲明，即使一名罪犯給他一百萬元報酬，他亦不會接受。（下）

綺膩風光

沈茹冰

羅拔圖在海灘附近有一幢別墅，地點清靜，冬季，自然自然不會在寒風虎虎下，到這郊區來小住 連夏天也不去住一些時，豈不糟蹋了別墅麼？帶着太太到別墅去避暑，住了好幾天，太太有點煩膩，抱怨似的道：「夜晚上一斤冷靜，風聲蕭蕭，我不慣，拔圖，倒不如回市區去吧。」羅拔圖道：「不！我想再住一星期。」（上）

昌隆肉食公司 專家燒臘
CHONG LUNG LTD.
Chinese Barbecue Specialist
595 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.
TEL. 685-3632
每逢 星期二日 休息壹天

特價贈送
本行代理「奇異」男女化粧品，種類繁多，愛美婦女急切需要嘗試「奇異」化粧品之面世，能使各等婦女得償所願，例如施用驚奇的冷霜使你年歲完全改變，嘗試或作送禮者，均由三月十五日至六月十五日止，特價照廠方來價出購，歡迎開戶口長期採用，如有介紹朋友購買者，贈送奇異的月粉壹盒，請與本行服務女員購買或電話弍六一・弍六弍八歡迎代理批發

新型殮館出賣
位於旺街，冷暖氣用具齊全，有啤酒牌，因人力缺乏平賣，有意請來接洽。
電話 352-7753, 464 Baker St., Nelson, B. C.

◎哀謝

先祖父諱瑞華李公府君新會江門江德里人痛於民國五十八年三月十四日在卡城展羅醫院因病逝世享壽七十有七歲經由卡城奉移靈柩回點回頓埠經於今月十九日下午弍時假座干羅麥乾厘殯儀館舉行出喪禮安葬於畢珠網皇園 叨蒙宗親戚友惠賜輓聯花圈并親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感哀忱鳴謝

嗣婦 趙氏
孫男 惠鋼 孫媳婦 譚氏
曾孫男秉鈞 曾孫女芷筠翠筠
弟婦 黃氏
姪 彬森 潤森 茂森
姪婦 林氏 陳氏 三嫂
姪孫男志良 姪孫女素文 仝叩謝

厚惠芳名
（賻儀）鄭錦章十元 吳華順七元半 梁仍梁貴共七元半 馬德隆夫人 譚星 趙光漢 每九元 梁就母四元 梁應讓弍元
（花圈）馬華烈馬昌管馬豪瑞仝 余琳慶 馬鏡河馬修身仝 趙怡阜 梁國就 譚仁 馬聘政關子衛鄺趙泉仝 劉文熾鄺書球仝 以上俱合家 雲埠李彬森 卡城李矩良李廷俊仝 黃志雄 黃寶琛 Lame Lawe On, Pay & Iva Ko （靈車執紼）余琳慶 趙怡阜 譚仁 馬聘政夫人 馬德隆夫人 趙光漢 譚星 吳華順 鄭錦章 梁應讓 馬華軒 劉寶球 馬豪瑞夫婦 劉文熾 胡啓明 梁國就

那華斯高沙銀行
請看你的金錢
增加倍數
請到金錢最奇怪的事，乃是不費絲力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生長……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄的金錢便會如是，其能續漸生長且穩堅兼有利息，你欲為何事而儲蓄呢？買架新車？為買屋定銀？或謀經營生意？或欲旅行？為兒女教育費？欲使早日得償所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。
那華斯高沙銀行
儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一
Ad. S. S.
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

DOUGLAS SOO
B. C. LIFE
&
CASUALTY CO.,
205 - 14th St., West Vancouver, B. C
3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C
Office: 922-9367 736-7454
Residence 325-7549
本公司是加拿大發展最快最速而最有前途之公司現本省現已有股東三萬五千名本公司特聘蘇伯英君為華人總代理人壽股份燕梳
并設有意外疾病保險入息保障利息優厚備胞光顧歡迎諮詢

DAVID VIEIRA 228-8934
韋大衛
△相鄰孖屋，位 1994 - 96 12 街西，設三間一廳及餐廳，全部地氈，開價四萬六千五百元。
△ 4969 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙廳房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元。
△4584 St., Catherine街，內部新裝修，有七大睡房，適合大家庭，近學校商店開價壹萬九千八百元。
△3032 東八街，華麗幽雅新屋，有三睡房客廳，飯廳及好娛樂室，全價僅三萬壹千九百元。
△4723 Frances 街 Burnaby 雅潔兩睡房，僅壹萬五千九百元。
如欲出賣住宅可免費代君估價

JOSEPH HUA 263-4946
產業買賣
華仲敏
商業廣宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切公司或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181
▲喜士定東600 Blk.街角商業樓三間舖位地濶50尺×122尺，開價四萬九千元
▲Oakrippe雙聯大孖屋，土庫全部裝修，開價七萬二千元，其少有此機會。
▲ Fremlin, 夾43街角，連土庫有八睡房，二廳，四年新，近 Oakridge Shopping Centre 定價四萬九千元，抵買。
▲全新雙邊孖屋，三層樓，每邊三睡房一廳二間厠所，面向公園，定價四萬九千元。
▲ Broadway 及頤街，商業樓，六個單位收租，年入息約一萬七千元，貨款利息七厘。
▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房一廳，二間厠所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價四萬八千九百元賺錢投資地產，好過白白的蝕。

HOWE TONG 325-0527
湯天豪
▲35組全新亞柏文，位 Kitsilano海濱，年入息約六萬五千元。
▲全間布落商業樓，地寬 263 × 132尺，可建高樓大廈，定價弍十壹萬五千元。
▲Cement 商業樓，位Seymour 街，地寬50尺×120尺，定價六萬五千元。
▲發達成巨萬富翁，地五十畝位 Richmond 大公路旁邊，定價弍十二萬元。
▲ Broadway 街角全新高業樓，四間舖位及Office有長租約，開價十五萬元。
▲41組亞柏文，近Broadway 與Cambie 街，年入息七萬余元，十五萬元就可買得。
▲最佳酒店地 350尺×120尺，近市中心，Hudson Bay 大公司。
▲商業樓，位喜士丁東街，地寬 100 尺×120尺，開價十二萬元。
尚有大批新貨，不能盡登，請電話詢問

香港
麥大偉有限公司
DAVID MAK COMPANY LTD.
ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814
旅遊服務部
旅遊渡假 移民升學 服務妥善 歡迎外埠 迅速代辦
進出口貿易部
代客採購 華人食品 政治醬料 瓷器古玩 港產雜貨
投資觀光 專人負責 收費廉宜 郵電委托 保證滿意
參茸藥材 海味涼菜 雄頭佳食 日用衣飾 歡迎惠顧
專為僑胞服務
總經理 麥大偉敬啟
香港德輔道中一四一號國際大廈十七樓一七〇六室

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202
●新移民機票三百七十八元歡迎分兩年期付欵 年息六厘手續簡便
●往香港來回集體機票六百八十九元代辦護照特價機票八百元遊覽另議普通票九百五十五歡迎詢問
由雲埠遊溫暖勝地 享受最高
●往檀香山來回加金弍百六十元
●往三藩市來回加金八十二元
●往羅省來回加金壹百壹十壹元
●往墨京來回加金弍百六十元
●往古尾架來回加金三百三十六元
請來個取香港環東游覽節目及價目表

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書贊歐蔡根遂根旋敬贈
B. C. ROYAL CAFE
119½ East Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C
PHONE: 685-3835
▲好消息▼
△私人或商業貸欵
每千元一年內祇收利息六十六元，即是分十弍個月收欵，每月充八十八元餘
△定期存欵 七厘七五
每千元九年後利息四百六十二元即是平均每年利息可得
九厘二五
△購買聯合投資基金，目前最合時，每股六元一，弍百元可加入。
△香港滙兌不論滙額 收費五毛
存欵有加政府保障每人弍萬元，真無一失。
服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午六時
經理 黃宗振